

29 straipsnis – Duomenų apsaugos darbo grupė

**5020/01/EN/Galutinis  
WP 43**

**REKOMENDACIJA 2/2001**

**Dėl tam tikrų minimalių reikalavimų  
asmens duomenų rinkimui internetu Europos Sąjungoje**

**Priimta 2001-05-17**

Darbo grupė buvo įsteigta vadovaujantis Direktyvos 95/46/EB 29 straipsniu. Tai nepriklausomas ES patariamasis organas duomenų apsaugos ir privatumo klausimais. Jos uždaviniai išdėstyti Direktyvos 95/46/EB 30 straipsnyje ir Direktyvos 97/66/EB 14 straipsnyje. Sekretoriatą suteikia:

Europos Komisijos Vidaus rinkos direktoratas, Vidaus rinkos funkcionavimas ir poveikis. Koordinavimas. Duomenų apsauga.  
Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles/Wetstraat 200, B-1049 Brussels – Belgium – Office C100-6/136

Interneto adresas: [http://europa.eu.int/comm/internal\\_market/en/media/dataprot/wpdocs/index.htm](http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/media/dataprot/wpdocs/index.htm)

## DARBO GRUPĖ ASMENŲ APSAUGAI TVARKANT ASMENS DUOMENIS

Įkurta 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos, vadovaujantis Direktyva 95/46/EC<sup>1</sup>, atsižvelgiant į Direktyvos 29 ir 30 straipsnių 1(a) ir 3 paragrafus, atsižvelgiant į jos procedūros taisykles, ypač į 12 ir 14 straipsnius, **priėmė šias rekomendacijas:**

### 1. ĮVADAS

1. Savo 2001 m. lapkričio 21 d. darbo dokumente, pavadintame „Privatumas internete – integruotas ES požiūris į internetinių duomenų apsaugą“<sup>2</sup>, Darbo grupė pažymėjo adekvačių priemonių, kurios garantuotų, kad individualūs interneto vartotojai gautų visą reikalingą informaciją, ir žinotų visus faktus, kuriais remiantis galėtų pasitikėti interneto svetainėmis, su kuriomis kontaktuoja, ir, jei reikia, galėtų pasinaudoti tam tikromis alternatyvomis sutinkamai su jų teisėmis, įtvirtintomis ES teisėje, svarbą. Tai ypatingai svarbu atsižvelgiant į tai, kad internetas turi daugybę galimybių surinkti asmens duomenis ir to pasėkoje kelia riziką asmenų pagrindinėms teisėms ir laisvėms, ypatingai jų privačiam gyvenimui. Savo 2000 m. gegužės 16 d. Nuomonėje Nr. 4/2000 „Dėl apsaugos lygio, nustatyto „safe harbour principuose“, Darbo grupė pakvietė Komisiją skubos tvarka apsvarstyti interneto svetainių ES ženklavimo sistemos, pagrįstos bendrais duomenų apsaugos įvertinimo kriterijais, nustatytais Bendrijos lygiu, sukūrimą.

Ši rekomendacija parengta atitinkamai pagal du aukščiau minimus dokumentus. Ji siekia prisidėti prie efektyvaus ir homogeniško nacionalinių nuostatų, priimtų sutinkamai su asmens duomenų apsaugos Direktyvomis<sup>3</sup>, taikymu, pateikiant konkrečius nurodymus, kaip Direktyvose nustatytos taisyklės turi būti taikomos patiems bendriausiems tvarkymo uždaviniams, atliekamiems internetu. Toks tvarkymas paprastai atsiranda kaip „pirminio kontakto“ tarp interneto vartotojo ir svetainės pasekmė, nepriklausomai nuo to, ar kontaktuota buvo vien tik ieškant informacijos, ar siekiant atlikti komercinę transakciją žingsnis po žingsnio principu.

Nurodymai, pateikti žemiau, daugiausia susiję su asmens duomenų rinkimu internete, ir siekia nustatyti konkrečias priemones, kurias dalyviai, atsakingi už sąžiningo ir teisėto duomenų tvarkymo užtikrinimą, turėtų įgyvendinti (Direktyvos 95/46/EB 6, 7, 10 ir 11 straipsnių taikymas). Jie daugiausia kreipia dėmesį į tai, kada, kaip ir kokia informacija turi būti pateikta individualiam vartotojui, bet nurodo ir praktines detales dėl kitų teisių ir pareigų, kylančių iš Direktyvų.

Svarbiausias šių Rekomendacijų tikslas yra suteikti praktinę pridėtinę vertę pagrindinių direktyvos principų įdiegimui. Darbo grupė laiko šią Rekomendaciją pirmąja iniciatyva Europiniu lygiu išdėstyti „minimalų“ pareigų rinkinį taip, kad juo būtų lengva vadovautis valdytojams (fiziniams ar juridiniams asmenims, atsakingiems už asmens duomenų tvarkymą internete)<sup>4</sup>, valdantiems interneto svetaines, kurias

<sup>1</sup> Official Journal no. L281, 1995-11-23, p. 31, prieinamas adresu: [http://europa.eu.int/comm/internal\\_market/en/media/dataprot/index.htm](http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/media/dataprot/index.htm)

<sup>2</sup> WP 37 (5063/00): Darbo dokumentas „Privatumas internete: integruotas ES požiūris į interneto duomenų apsaugą“, priimtas 2000 m. lapkričio 21 d. Prieinamas adresu: [http://europa.eu.int/comm/internal\\_market/en/media/dataprot/wpdocs/wp37en.htm](http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/media/dataprot/wpdocs/wp37en.htm)

<sup>3</sup> 1995 m. spalio 24 d. Direktyva 95/46/EB „Dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo“ ir 1997 m. gruodžio 15 d. Direktyva 97/66/EB „Dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos telekomunikacijų sektoriuje“. Prieinamos adresu: [http://europa.eu.int/comm/internal\\_market/en/media/dataprot/law.htm](http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/media/dataprot/law.htm)

<sup>4</sup> Šaltinių radimo palengvinimui: Direktyvos 95/46/EB 2-asis straipsnis apibrėžia valdytoją kaip: „fizinį ar juridinį asmenį, valstybės valdžios instituciją, agentūrą ar bet kurį kitą organą, kuris vienas ar drauge su kitais nustato asmens duomenų tvarkymo tikslus ir būdus; jeigu tvarkymo tikslus ir būdus nusako nacionaliniai arba Bendrijos įstatymai bei norminiai aktai, tai

gali prireikti papildyti kai kuriomis detalėmis ar nagrinėjamo klausimo esme<sup>5</sup>. Tai, be abejo, neatleidžia valdytojų nuo jų dabartinių pareigų tikrinti, ar jų atliekamas duomenų tvarkymas atitinka visus reikalavimus ir sąlygas, nustatytas atitinkamais nacionaliniais teisės aktais, siekiant, kad tvarkymas būtų teisėtas.

Rekomendacija taikoma, jei valdytojas yra įsteigtas vienoje iš ES šalių narių. Tokiu atveju susiję nacionaliniai šalies narės teisės aktai bus taikomi asmens duomenų tvarkymui, nustatytos veiklos kontekste. Rekomendacija taip pat taikoma, kuomet valdytojas nėra įsteigtas Bendrijos teritorijoje, bet asmens duomenų tvarkymo tikslais naudoja automatizuotą ar kitokią įrangą, esančią vienoje iš ES šalių narių teritorijoje. Toks tvarkymas reglamentuojamas tos šalies narės, kurioje yra techninė įranga ar priemonės, nacionaliniais teisės aktais<sup>6</sup>.

2. Siekiant šio tikslo, Rekomendacija ypač taikytina:

- valdytojams, renkantiems duomenis internetu – teikiant jiems praktinius vadovus, išvardinančius minimalių konkrečių priemonių, kurias privaloma įgyvendinti, sąrašą;
- individualiems interneto vartotojams, kad jie būtų informuoti apie savo teises ir galėtų jas įgyvendinti;
- organizacijoms, norinčioms suteikti ženklus, patvirtinančius tvarkymo procedūrų atitikimą Europos duomenų apsaugos Direktyvoms – suteikiant joms vertinimo kriterijus dėl pateiktos informacijos ir asmens duomenų rinkimo tokiam ženkliui gauti. Be abejo, greta šių vertinimo kriterijų, suteikiant tokius ženklus, būtina būti atsižvelgta į kitus kriterijus dėl kitų pareigų ir teisių. Darbo grupė vėliau išleis išsamų dokumentą šiuo klausimu;
- Europos duomenų apsaugos institucijoms, siekiant suteikti joms bendrus vertinimo rėmus, kad būtų galima patikrinti atitikimą nacionalinėms nuostatoms, priimtoms šalių narių vadovaujantis aukščiau paminėtomis Direktyvomis.

3. Be to, Darbo grupė laikosi nuomonės, kad ši rekomendacija taip pat turėtų pasitarnauti kaip metodika kuriant programinės ir techninės įrangos, skirtos asmens duomenų rinkimui ir tvarkymui Internete, standartus.

---

duomenų valdytoją arba specifinius kriterijus, pagal kuriuos skiriamas duomenų valdytojas, gali apibrėžti nacionaliniai arba Bendrijos įstatymai”.

<sup>5</sup> Konkrečios rekomendacijos, pateikiamos čia, atspindi minimalius reikalavimus; jie nėra vieninteliai. Ateityje jie turėtų būti papildyti naujomis rekomendacijomis dėl ypatingų asmens duomenų tvarkymo, pvz. sveikatos priežiūros svetainėse, taip pat svetainėse, skirtose vaikams ar portalo paslaugoms. Tam tikrais ypatingais tvarkymo atvejais, pvz. kai asmens duomenys skleidžiami interneto svetainėje ar interneto paslaugų teikėjas išsaugo duomenų judėjimo maršrutą, reikėtų ieškoti daugiau informacijos Darbo grupės rekomendacijose, pateiktose dokumente, kuris paminėtas pirmoje išnašoje, ir kituose atitinkamuose Darbo grupės išleistuose dokumentuose, pvz. WP 25 (5085/99): Rekomendacija 3/99 Dėl duomenų judėjimo maršruto išsaugojimo interneto paslaugų teikėjų pastangomis įstatymo įgyvendinimo tikslais. Priimta 1999 m. rugsėjo 7 d.; WP 18 (5005/99): Rekomendacija 2/99 Dėl privatumo duomenų perėmimo kontekste. Priimta 1999 m. gegužės 3 d.; WP 17 (5093/98): Rekomendacija 1/99 Dėl nematomo automatinio asmens duomenų tvarkymo internete, atliekamo programine ir kompiuterine įranga. Priimta 1999 vasario 23 d. Visi prieinami: žr. išnašą Nr. 1.

<sup>6</sup> Palyginimui: Direktyvos 95/46/EB 4 straipsnis, 1(a) ir (c) punktai. Tai turi būti aiškiai atskirta nuo klausimo, ar asmens duomenys gali būti teisėtai perduodami iš ES į trečią šalį. Tą klausimą nagrinėja Direktyvos 95/46/EB 25 ir 26 straipsniai, kaip ir atitinkamus Europos Komisijos sprendimus dėl apsaugos adekvatumo lygio trečiojoje šalyje. Pavyzdžiui, jei Amerikos interneto svetainė naudoja ES esančią įrangą rinkti ir tvarkyti asmens duomenis, duomenų rinkimo ir tvarkymo operacijoms bus taikoma atitinkamos šalies teisė, nepriklausomai nuo to, ar ši kompanija laikoma užtikrinančia pakankamą apsaugos lygį atitinkamai ES komisijos “Safe Harbour” sprendimui, ar ne. Klausimas, ar duomenų gavėjas laikosi “Safe Harbour” nuostatų, bus nagrinėjamas tik nustatant konkrečio asmens duomenų perdavimo teisėtumą iš filialo, įsteigto ES, į motininę įmonę.

## II. REKOMENDACIJOS DĖL INFORMACIJOS, KURI TURĖTŲ BŪTI PATEIKTA, KAI ASMENS DUOMENYS RENKAMI ES ŠALIŲ NARIŲ TERITORIJOJE

### 2.1. Kokia informacija turėtų būti teikiama duomenų subjektui ir kada?

4. Bet koks asmens duomenų rinkimas iš individo per tinklapį reiškia išankstinį tam tikros informacijos suteikimą. Turinio prasme, atitikimas šiai prievolei reikalauja:

5. nurodyti valdytojo ir, kur reikia, jo atstovo, paskirto sutinkamai su Direktyvos 4.2 straipsniu, tapatybę fizinį bei elektroninį adresą;

6. aiškiai nurodyti tvarkymo tikslą(-us), kuriuo valdytojas renka duomenis internetu. Pavyzdžiui, kai duomenys yra renkami tiek siekiant įvykdyti sutartį (internetinė prenumerata, produktų užsakymas, ir pan.), tiek ir tiesioginės rinkodaros tikslais, valdytojas turi aiškiai nurodyti abu šiuos tikslus;

7. aiškiai nurodyti teiksimos informacijos pobūdį: privalomas ar pasirenkamas. Privaloma informacija yra informacija, kuri būtina siekiant išpildyti pareikalautą paslaugą. Privalomas ar pasirenkamas pobūdis galėtų būti pažymimas, pavyzdžiui, žvaigždute, žyminčia privalomą informaciją, arba atvirksčiai, pridodant priedą „pasirenkama” prie neprivalomos informacijos. Faktas, kad duomenų subjektas nepateikia pasirenkamos informacijos, niekaip negali veikti prieš jį;

8. paminėti galimybę ir sąlygas pasinaudoti teisėmis sutikti ar prieštarauti (jei galimas toks atvejis) dėl asmens duomenų tvarkymo<sup>7</sup>, taip pat dėl galimybės taisyti arba trinti duomenis. Pirmiausiai, kad būtų galima pasinaudoti šia teise, turėtų būti pateikta informacija apie asmenį ar tarnybą, paskui – apie galimybę pasinaudoti šia teise tiek internetu, tiek ir fizinėje duomenų valdytojo buveinėje;

9. išvardinti surinktos informacijos gavėjus ar gavėjų kategorijas. Renkant bet kokius duomenis, svetainės turi nurodyti, ar surinkti duomenys bus atskleidžiami ar prieinami trečioms šalims – pvz., verslo partneriams, dukterinėms įmonėms ir pan., ir kodėl (kitais nei reikalaujamos paslaugos suteikimas tikslais ir tiesioginės rinkodaros tikslais<sup>8</sup>);

Šiuo atveju interneto vartotojai turi turėti realią galimybę prieštarauti dėl duomenų atskleidimo internetu kitais nei reikalaujamos paslaugos suteikimas tikslais paspaudžiant mygtuką. Kadangi teisė prieštarauti gali būti panaudota bet kuriuo metu, tai galimybė pasinaudoti ja internetu taip pat turi būti paminėta informacijoje, pateikiamoje duomenų subjektui. Suprasdama nepatogumus, kurie iškyla apkraunant ekraną šia informacija, Darbo grupė laikosi nuomonės, kad tuo atveju, kai nėra paminėti duomenų gavėjai, tai reiškia, kad valdytojas įsipareigoja neperduoti ar neatskleisti surinktos informacijos trečiosioms šalims, kurių pavadinimai ir adresai nebuvo pateikti, nebent trečiosios šalies identitetas yra akivaizdus ir duomenų

<sup>7</sup> Duomenų tvarkymas ypatingais tikslais leistinas tik tokiu atveju, kai jis paremtas vienu iš pagrindų, išdėstytų Direktyvos 95/46/EB 7 straipsnyje (be kitų, ir tais atvejais, kai individas yra davęs savo nedviprasmišką sutikimą, jei tvarkymas būtinas sutarties, kuri susijusi su individu, įgyvendinimui, jei tvarkymas būtinas siekiant įgyvendinti teisėtus valdytojo įsipareigojimus, jei būtinas teisėtų valdytojo ar trečiosios šalies, kuriai atskleidžiami duomenys, interesų įgyvendinimui, nebent susijusio individo interesai yra viršesni).

Teisė prieštarauti (žr. 14 straipsnį) suteikia šalis narė bent dviem atvejais, numatomais 7 straipsnyje, įskaitant ir paskutinįjį, minimą aukščiau. Asmuo turi teisę, jei įstatymais nenumatoma kitaip, prieštarauti savo asmens duomenų tvarkymui bet kuriuo metu, remdamasis pagrįstais teisėtais pagrindais, susijusiais su jo konkrečia situacija. Teisė prieštarauti esant reikalui ir nemokamai egzistuoja bet kuriuo atveju, jei tvarkymas yra atliekamas ar ketinamas atlikti tiesioginės rinkodaros tikslais. Taip pat duomenų subjektas nemokamai gali prieštarauti (kai tik gaima informaciją ir po pirmo atskleidimo) dėl asmens duomenų atskleidimo trečiosioms šalims ar dėl jų naudojimo trečiųjų šalių interesais tiesioginės rinkodaros tikslais.

<sup>8</sup> Atskleidimas tretiesiems asmenims gali būti leidžiamas tik tuo atveju, jei laukiamas atskleidimo tikslas nėra nesuderinamas su tuo, dėl kurio duomenys buvo surinkti, ir jei jis paremtas vienu iš pagrindų, išdėstyto 7 straipsnyje, padarančiu tvarkymą teisėtu.

perdavimas jai yra griežtai būtinas siekiant suteikti interneto vartotojo pareikalautą paslaugą, ir atskleidimas atliekamas tik tuo tikslu;

10. Jei numatoma, kad valdytojas perduos duomenis į šalį už ES teritorijos, nurodyti, ar ta šalis suteikia adekvačią apsaugą asmenims dėl jų asmens duomenų tvarkymo, atitinkamai Direktyvos 95/46/EB 25 straipsniui. Tokiu atveju turi būti pateikta specifinė informacija apie gavėjų tapatybę ir adresą (fizinį ir/ar elektroninį)<sup>9</sup>;

11. pateikti pavadinimą ir adresą (fizinį ir elektroninį) tarnybos ar asmens, atsakingo už atsakymus į klausimus, susijusius su asmens duomenų apsauga;

12. aiškiai paminėti automatinių duomenų rinkimo procedūrų egzistavimą prieš pradėdant naudoti tokį metodą bet kokių duomenų rinkimui<sup>10</sup>.

Kai naudojamos tokios procedūros, duomenų subjektui turi būti suteikta informacija, paminėta šiame dokumente. Papildomai, jis turi būti informuotas apie interneto svetainės serverio srities (domeno) vardą, kuriuo perduodamos automatines duomenų rinkimo procedūras, tų procedūrų tikslą, jų galiojimo laiką, taip pat ar sutikimas su tokiomis procedūromis yra būtinas norint aplankyti svetainę ir galimybė prieinama bet kuriam interneto naudotojui prieštarauti dėl jų naudojimo, taip pat ir tokių procedūrų nenaudojimo pasekmės. Tokiais atvejais, kur kiti duomenų valdytojai yra įtraukti į asmens duomenų rinkimą, duomenų subjektui turi būti suteikta informacija apie duomenų valdytojo tapatybę, ir kiekvieno duomenų valdytojo tvarkymo tikslai.

Informacija ir prieštaravimo rinkimui galimybė turi būti nurodyta prieš naudojant bet kokias automatizuotas procedūras, kurios skatina vartotojo kompiuterį susisiekti su kita svetaine, pvz. kai vartotojas automatiškai vienos svetainės vedamas į kitą, kad peržiūrėtų reklamą reklamos juostelių „banerių“ pavidalu, panaikinant galimybę šiai antrai svetainei rinkti duomenis be vartotojo žinios.

Pvz., jei slapukas (*cookie*) yra valdytojo serveryje, informacija turi būti suteikta prieš tai, kai ji persiunčiama į interneto naudotojo kietąjį diską, drauge su informacija, suteikiama egzistuojančių technologijų, kuri yra ribota iki automatinio perduodančios svetainės vardo ir slapuko galiojimo termino pateikimo<sup>11</sup>;

13. Nurodyti saugumo priemones, garantuojančias svetainės autentiškumą, tinklu perduodamos informacijos vientisumą ir konfidencialumą sutinkamai su taikomais nacionaliniais teisės aktais<sup>12</sup>;

14. Informacija turi būti pateikiama visomis svetainėje naudojamomis kalbomis ir ypač tose vietose, kur bus renkami asmens duomenys.

15. Valdytojai turi tikrinti informacijos neprieštaringumą įvairiuose svetainei priskirtuose „dokumentuose“ („asmens duomenų ir privatumo apsaugos“ antraštėje, elektroninėse formose, tekste, susietame su bendrosiomis pardavimo sąlygomis ir kita komercine komunikacija).

<sup>9</sup> Informacija, susijusi su atitinkamais sprendimais, prieinama Komisijos interneto svetainėje šiuo adresu: [http://europa.eu.int/comm/internal\\_market/en/media/dataprot/index.htm](http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/media/dataprot/index.htm)

<sup>10</sup> „Nematomam“ ir automatizuotam asmens duomenų tvarkymui taikomos tos pačios sąlygos ir garantijos, kaip ir kitam asmens duomenų tvarkymui. Žr. Darbo grupės Rekomendaciją 1/99 Dėl nematomo automatinio asmens duomenų tvarkymo internete, atliekamo programine ir kompiuterine įranga, 1999 m. vasario 23 d., prieinama interneto puslapyje kaip nurodyta išnašoje Nr.1.

<sup>11</sup> Jei slapuką patalpina organizacija savo pačios interneto svetainėje, ir tik ši organizacija gali prieiti prie slapuko turinio, nėra jokio papildomo reikalavimo dėl informacijos, identifikuojančios organizaciją, atsakingą už slapuko patalpimą, paskelbimo, su sąlyga, kad interneto svetainės valdytojai jau buvo atitinkamai identifikuoti.

<sup>12</sup> Žr. specialias taisykles, nurodytas Direktyvos 95/46/EB 17(1) ir (3) straipsnio antroje pastraipoje.

## 2.2. Kaip informacija turi būti pateikiama?

16. Darbo grupė mano, kad siekiant užtikrinti sąžiningą duomenų tvarkymą, tam tikra informacija turi būti pateikiama iš karto ekrane prieš pradėdant rinkimą. Tai informacija apie (susijusi su):

- Valdytojo tapatumą;
- Tikslą(-us);
- Privalomas ar pasirenkamas reikalaujamos informacijos pobūdis;
- Surinktų duomenų gavėjus ar gavėjų kategorijas;
- Susipažinimo ir ištaisymo teisės būvimą;
- Nesutikimo su duomenų atskleidimu trečiosioms šalims kitais nei nurodytos paslaugos suteikimas tikslais teisę ir pasinaudojimo ja būdą (pvz., patalpinant mygtuką);
- Informaciją, kuri turi būti pateikta naudojant automatines rinkimo procedūras;
- Saugumo laipsnį visuose tvarkymo etapuose, tame tarpe perdavimo, pvz., tinklais.

Tokiais atvejais informacija turi būti pateikta interaktyviai ir ekrane. Tokiu būdu naudojant automatinius duomenų rinkimo metodus, jei būtina, ši informacija gali būti pateikta naudojant „iššokančio“ (angl. „pop-up“) lango techniką.

Kalbant apie saugumo lygį perduodant duomenis iš naudotojo įrangos į interneto svetainę, galima būtų talpinti tokio pobūdžio antraštę: „Jūs įeinatė į saugią sesiją“ arba naudoti automatinės informacijos procedūras, esančias naršyklėje, pvz. specifinių rakto ar spynos formos piktogramų pasirodymas.

17. Darbo grupė mano, kad išsamiai informacija apie privatumo politiką (įskaitant būdus kaip pasinaudoti teise susipažinti su duomenimis) turi būti tiesiogiai prieinama iš pagrindinio interneto svetainės puslapio (*home page*) ir visur kitur, kur asmens duomenys renkami internetu. Antraštė, kurią galima paspausti, turi būti pakankamai ryški, aiški, ir tiksli, leidžianti interneto naudotojui aiškiai suprasti turinį puslapio, į kurį jis siunčiamas. Pavyzdžiui, antraštė gali teigti: „Mes renkame ir tvarkome jūsų asmens duomenis. Jei norite išsamesnės informacijos, spauskite čia“ arba „Asmens duomenys ar privatumo apsauga“. Informacijos, į kurią nukreipiamas vartotojas, turinys taip pat turi būti pakankamai detalus.

### 3. REKOMENDACIJOS DĖL KITŲ TEISIŲ IR PAREIGŲ ĮGYVENDINIMO

Darbo grupė norėtų atkreipti dėmesį tų, kuriems skirta ši rekomendacija, į kai kurias kitas asmenų teises ir valdytojų pareigas, pagrįstas direktyvomis, kurios ypatingai siejasi su asmens duomenų rinkimu internetu. Darbo grupė mano, kad rekomendacijos, pateiktos žemiau, turi didelę praktinę vertę tiek valdytojams, tiek interneto naudotojams.

18. Rinkite tik duomenis, reikalingus nurodytam tikslui pasiekti;

19. užtikrinkite, kad duomenys tvarkomi tik teisėtai, remiantis vienu iš kriterijų, išvardintų Direktyvos 95/46/EB 7 straipsnyje;

20. užtikrinkite efektyvų teisės susipažinti su duomenimis ir juos taisyti įgyvendinimą, tiek fiziniame valdytojo buveinėje nurodytu adresu, tiek internetu. Turi egzistuoti saugumo priemonės, garantuojančios, kad tik duomenų subjektas turėtų priėjimą internetu prie su juo susijusios informacijos;

21. įdiekite „baigtinumo“ arba „tikslingumo“ principus, reikalaujančius, kad asmens duomenys būtų renkami tik kai tai būtina konkrečioms tikslams. Kitaip tariant, be teisėtos priežasties asmens duomenys negali būti naudojami ir asmuo lieka anonimiškas (Direktyvos 95/46/EB 6(1)b straipsnis). Šis principas taip pat kartais vadinamas „duomenų minimizavimo principu“;

22. Analogiškai, kaip aprašyta 21 punkte, teikite ir skatinkite komercinės svetainės anoniminės konsultacijos nereikalaudami vartotojo identifikavimo pavarde, vardu, elektroninio pašto adresu ar kitais identifikuojančiais duomenimis.

Kur sąsaja su asmeniu yra reikalinga, tačiau be pilno identifikavimo, siūlykite ir pritarkite visų rūšių pseudonimų naudojimui.

Jei nėra teisinio identifikacijos reikalavimo, skatinkite ir pritarkite pseudonimų vartojimui, net ir tikrų transakcijų atveju. Vienas iš pavyzdžių yra pseudoniminių sertifikatų naudojimas elektroniniams parašams (Direktyvos 1999/93/EB 8 straipsnis dėl Bendrijos nuostatų elektroninio parašo atžvilgiu);

23. Nustatykite surinktos informacijos saugojimo terminą. Duomenys gali būti saugomi ne ilgiau, nei to reikalauja nustatytas ir pagrįstas tvarkymo tikslas (Direktyvos 95/46/EB 6 straipsnis ir Direktyvos 97/66/EB 6 straipsnis);

24. Imkitės veiksmų, būtinų užtikrinti duomenų saugumą tvarkymo, įskaitant ir perdavimą, metu (pvz., apribokite ir nustatykite asmenis, turinčius teisę prieiti prie duomenų, naudokite sudėtingą kodavimą ir pan., Direktyvos 95/46/EB 17 straipsnis);

25. Ten kur įtrauktas duomenų tvarkytojas, pvz., tvarkyti svetainę, sudarykite sutartį, reikalaujančią, kad tvarkytojas imtųsi atitinkamų saugumo priemonių pagal šalies narės teisės aktus, jei tvarkytojas veikia jos teritorijoje ir asmens duomenis tvarko tik pagal duomenų valdytojo nurodymus;

26. Kaip priklauso pagal nacionalinę teisę, praneškite priežiūros institucijai (jei svetainės tvarkytojas įsikūręs Europos Sąjungoje, arba jei jis tik turi atstovą Europos Sąjungoje). Pranešimo registracijos numeris galėtų atsirasti svetainėje, geriausia po antrašte, skelbiančia apie duomenų apsaugą;

27. Kai informacija perduodama į trečią šalį, kurioje negarantuojamas adekvatus duomenų apsaugos lygis, užtikrinkite, kad duomenų perdavimas įvyktų tik tuo atveju, kai jis atitinka vieną iš nukrypimų, nurodytų Direktyvos 95/46/EB 26 straipsnyje. Tokiais atvejais informuokite individą apie adekvačias garantijas, teikiamas siekiant perdavimą padaryti teisėtu.

#### **4. ADRESŲ RINKIMAS ELEKTRONINIŲ PAŠTŲ TIESIOGINĖS RINKODAROS TIKSLAIS IR NAUJIENŲ IŠSIUNTINĖJIMAS**

28. Tiesioginės rinkodaros elektroniniu paštu atveju:

- Darbo grupė dar kartą patvirtina savo nuomonę, kad elektroninio pašto adresai, surinkti visuomeninėse interneto vietose, pvz., naujienų grupėse, be asmens žinios (informavimo) yra surinkti neteisėtai. Dėl to jie negali būti naudojami jokių kitu tikslu nei tuo, dėl kurio adresai buvo paskelbti viešai, ir ypač tiesioginės rinkodaros tikslais<sup>13</sup>.
- naudokite elektroninio pašto adresus tiesioginei rinkodarai tik tuo atveju, jei jie buvo surinkti sąžiningai ir teisėtai. Sąžiningas ir teisėtas rinkimas reiškia, kad duomenų subjektai buvo informuoti apie informacijos panaudojimo komercinei tiesioginei rinkodarai galimybę, ir tiesiogiai informacijos rinkimo metu (mygtuko paspaudimu internete)<sup>14</sup> galėjo duoti sutikimą rinkti šiuos duomenis.

<sup>13</sup> Žr. Darbo grupės dokumentus WP 28 (5007/00): "Nuomonė 1/2000 dėl tam tikrų duomenų apsaugos aspektų elektroninėje prekyboje", priimta 2002 m. vasario 3 d.; WP 29 (5009/00) "Nuomonė 2/2000 dėl telekomunikacijų įstatyminės bazės bendrosios apžvalgos", priimtos 2002 vasario 3 d.; ir ypač, taikant Direktyvos 95/46/EB 6 ir 7 straipsnius, WP 36 (5042/00): "Nuomonė 7/2000 dėl Europos Komisijos 2002 m. liepos 12 d. pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninės komunikacijos sektoriuje (COM(2000)385)", priimta 2002 lapkričio 2 d.; ir WP 37 (5063/00): "Darbinis dokumentas: Privatumas internete, integruotas požiūris dėl duomenų apsaugos internete", priimtas 2000 lapkričio 21 d.

<sup>14</sup> Europos Sąjungos ribose 5 šalys narės (Vokietija, Austrija, Italija, Suomija ir Danija) yra priėmusios priemones, nukreiptas į nepageidautinų komercinių komunikacijų uždraudimą. Kitose šalyse narėse egzistuoja arba pasirenkamojo pasitraukimo sistema, arba situacija yra neapibrėžta. Turi būti pastebėta, kad Komisijos 2000 m. liepos 12 d. pasiūlymas dėl direktyvos dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninės komunikacijos sektoriuje (Com(2000)385) palaiko harmonizuotą sprendimą, paremtą pasirenkamojo dalyvavimo principu, kurį anonimiškai parėmė Darbo grupė savo nuomonėje 7/2000 (WP 36, cituotas aukščiau); taip pat žr. S.Gauthronet ir E.Drouard tyrimą (ARETE) "Nepageidautina komercinė

Reklaminio pobūdžio elektroninio pašto siuntimas tokiomis sąlygomis taip pat turi būti palydimas galimybės internetu atsisakyti gauti tokį pašta<sup>15</sup>.

29. Naujienų išsiuntinėjimo atveju:

- Išsaugokite ankstesnius duomenų subjektų sutikimus, ir užtikrinkite, kad jie galėtų efektyviai atsisakyti nuo naujienų siuntimo bet kuriuo metu, kas reikalauja kiekvieną kartą, kai siunčiamos naujienos, informuoti apie šią galimybę.

Darbo grupė kviečia Tarybą, Europos Komisiją, Europos Parlamentą ir šalis nares atsižvelgti į šią Rekomendaciją.

Darbo grupė pasilieka teisę leisti naujus komentarus.

Briuselis, 2001-05-21

Darbo grupės vardu

Pirmininkas

Stefano Rodota

Vertė I.Pikturnienė

2002-05-31

---

komunikacija ir duomenų apsauga”, parengtą Komisijos užsakymu 2001 m. sausio mėn., prieinama internete adresu: [http://europa.eu.int/comm/internal\\_market/en/media/dataprot/studies/spamsum.htm](http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/media/dataprot/studies/spamsum.htm)

<sup>15</sup> Papildomi reikalavimai dėl nepageidajamos komercinės komunikacijos tais atvejais, kai leidžiama pasirinktino išėjimo sistema remiantis Direktyva 97/66/EB, nurodyti Elektroninės komercijos direktyvoje.